

# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

प्रसाधारण

### EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

#### PART I—Section 1

प्राधिकार ने प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 206] नई दिल्ली, शुक्रवार, दिवाहर 18, 1970/ग्रहायण 27, 1892

No. 206] NEW DELHI, FRIDAY, DECEMBER 18, 1970/AGRAHAYANA 27, 1892

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह ग्रन्थ संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed  
as a separate compilation.

### MINISTRY OF FOREIGN TRADE

#### PUBLIC NOTICES

##### IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 18th December 1970

SUBJECT : *Import Policy for Registered Exporters for the year April, 1970-March, 1971 (Amendment No. 48).*

No. 48-ITC(PN)/70.—Attention is invited to the Import Policy for Registered Exporters contained in Volume II of the Import Trade Control Policy Book (RBI Book) for the year April 1970-March, 1971 issued under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 48-ITC(PN)/70 dated 31-3-1970.

2. The following amendments may be made at the appropriate places as indicated below :—

Page No. of the Red Book (Vol. II)	Reference	Amendments
1	2	3
1 91-93	A. 152.1	After the existing entry (ah), the following may be inserted :— “(ai) Sodium Nitrite (5%)”.
	Col. 4	
2 93	A. 152.2	The existing entry at (a) may be substituted by the following :— “(a) CRCA Sheets/Strips in coils or straight lengths/deep drawing quality mild steel sheets/straps”.
	Col. 4	
3 93-94	A. 152.2	After the existing entry (v) the following may be inserted :— “(w) Sodium Nitrite (5%)”.
	Col. 4	
4 185	K. 2	The existing entry may be corrected to read as follows :— “Crewel Embroidery—(Woollen hand Embroidery on Cotton fabrics/Jute base).”.
	Col. 2	
5 185	K. 2	The existing entries may be corrected to read as follows :— “(a) Raw wool/waste wool/shoddy wool/woollen rags (10%)”.
	Col. 4	
		“(b) Coal tar dyes (i.e. acid dyes, direct dyes, mordant dyes, disperse dyes and reactive dyes—Permissible items as per Appendix 24 of Red Book, Vol.I, as amended from time to time) and special optical whitening agents used for polyester and polyacrylonitrile fibre (5%)”.
6 203	P. 1.3	The figure “40%” appearing in lines 3 and 5 in entry (b) may be corrected to read as “60%”.
	Col. 4	
7 204	P. 1.4	The figure “56%” appearing in line 4 of remark (2) may be amended to read as “60%”.
	Col. 5	
8 204	P. 1.5	The figure “52%” appearing in line 3 and the word and figure “of 50%” appearing in line 6 in entry (a) may be deleted.
	Col. 4	
9 205	P. 1.6	The figure “5%” may be amended to read as “10%”.
	Col. 3	
10 205	P. 1.7	The figure “75%” appearing in lines 3 and 6 in entry (a) may be amended to read as “80%”.
	Col. 4	
11 206	P. 1.8	The existing figure “9%” may be amended to read as “10%”.
	Col. 3	
12 206	P. 1.8	The figure “(75%)” and the word and figure “of 75%” in lines 3 and 6 of entry (a) may be deleted.
	Col. 4	

NOTE : The amendments referred to at S. Nos. 6 to 12 above would apply in respect of exports made from 1st October 1970.

13	218	W.I Col.4
		The existing entry may be corrected to read as under :— “Permissible item of dyes and chemicals. (See remarks)”. Col.4
14	218	W.I Col.5
		The following remark may be inserted :— “Import of Hydrosulphite of Soda and its formulations may be allowed upto 25% of the face value of licence”. Col.5
15	219-220	X.I.I Col.4
		After the existing entry (xi) the following may be inserted :— “(xii) Hydrosulphite of Soda and its formulations (25%). Col.4

3. Consequent to the amendment referred to at S. No. 4 above, the entry "Crewel Embroidery (woollen hand embroidery on cotton fabrics)" appearing on page xcv of the index of the above Red Book may be amended to read as "Crewel Embroidery—(Woollen hand Embroidery on Cotton fabrics/Jute base)".

4. The terms "Record playing equipment" and "Waterproof Bitumen Board" are classifiable under "A. ENGINEERING GOODS" and "B. CHEMICALS AND ALLIED PRODUCTS" and fall under S.N.O. "A. 91.2" and "B.66.2" respectively. These may be inserted alphabetically at the appropriate places in the index under the said product groups. }

विवेश व्यापार मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना

स्थायीत व्यापार मियंश्रण

नई दिल्ली, 18 दिसम्बर, 1970

**विषय :** अप्रैल 1970-मार्च 1971 के लिए पंजीकृत नियतिकों के लिए **प्रायास नीति** (संशोधन संख्या 48)

सं० 182-प्राई० टी० सी० (पी० एन०) / 70 :—प्रत्रेल 1970-मार्च 1971 वर्ष के लिए प्रायात व्यापार नियंत्रण नीति पुस्तक का वालुम-2 जो विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 48-प्राई० टी० सी० (पी० एन०) / 70, दिनांक 31-3-1970 के अन्तर्गत जारी किया गया था, उसमें उंगीकृत नियातिकों के लिए निहित प्रायात-नीति की ओर व्यापार आकृष्ट किया जाता है।

निम्नलिखित संशोधन नीचे निर्दिष्ट किए गए के अनसार उपयुक्त स्थलों में किए जाएः—

रैड बुक (वालम-2)

की पृष्ठ संख्या

संदर्भ

संशोधन

1	2	3
1. 91-93	ए. 152. 1	वर्तमान प्रविष्टि (ए एच) के बाद निम्नलिखित को जोड़ा जाए :— कालम-4 “(ए आई) सोडियम नाइट्रेट (5 प्रतिशत)”।

1	2	3	4
2. 93	ए. 151. 2	(ए) पर की वर्तमान प्रविष्टि निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित की जाए :—	
	कालम-4	“(ए) सी आर सी ए घटरे/संघी सग्वाई अथवा कायल में रिट्रॉप/डीप इंजेंग व्हालिटी बाली नर्म इक्पाट घटरे/ट्रॉफ”।	
3. 93-94	ए. 152. 2	वर्तमान प्रविष्टि (बी) के बाद निम्नलिखित को जोड़ा जाए :—	
	कालम-4	“(डब्लू) सोडियम नाइट्रोट (5 प्रतिशत)”।	
4. 185	के. 2	वर्तमान प्रविष्टि को निम्नप्रवर्त से संशोधित वर पढ़ा जाय :—	
	कालम-2	“कृजल कशीदाकारी—(रसी कपड़ों/पटसम तक पर हृत्त ऊनी कशीदाय रही”।	
5. 185	के. 2	वर्तमान प्रविष्टि को निम्नप्रवर्त से संशोधित कर पढ़ा जाए :—	
	कालम-4 <sup>ii</sup>	“(ए) कच्ची ऊन/रही ऊन, कणविशेष/ऊनी चिथड़े (10 प्रतिशत)”।	
		“(बी) कोलतार रंग (जैराहि, इरस रंग, रपरट रंग, स्थापक रंग, विशेषी रंग तथा असिक्रिया-शील रंग, समय समय पर संशोधित रैड बुक के बालम-1 के परिपाठ-2 के अनुसार रसी-कृत भद्दे) और विशेष डाइट्रिक्स बाइट्रिनिग कारक जो पौलिटर इथा पोलिअन्ड्रिक्स-लेनिंग्राइ फाइबर के लिए प्रयोग किए जाते हैं (5 प्रतिशत)”।	
6. 203	पी. 1. 3	प्रविष्टि (बी) में पंचित 3 और 5 पर दिखाए गए आंकड़े “40 प्रतिशत” को संशोधित कर “60 प्रतिशत” के रूप में पढ़ा जाए।	
	कालम-4		
7. 204	पी. 1. 4	टिप्पणी (2) की पंचित 4 म दिखाए गए आंकड़े “50 प्रतिशत” को संशोधित कर “60 प्रतिशत” के रूप म पढ़ा जाए।	
	कालम-5		
8. 204	पी. 1. 5	प्रविष्टि (ए) में पंचित 6 पर दिखाए गए “50 प्रतिशत” के आंकड़े इथा शर्ट और पंचित 3 में दिखाए गए आंकड़े “50 प्रतिशत” को हटा दिया जाए।	
	कालम-4		

		1	2	3
9.	205	मी. 1. 6 _____ कालम-3	आंकड़े “5 प्रतिशत” को संशोधित कर “10 प्रतिशत” के रूप में पढ़ा जाए।	
10.	205	पी. 1. 7 _____ कालम-4	प्रविष्टि (ए) में पंक्ति 3 और 6 पर दिखाए गए आंकड़े “75 प्रतिशत” को संशोधित कर “80 प्रतिशत” के रूप में पढ़ा जाए।	
11.	206	पी. 1. 8 _____ कालम-3	वर्तमान आंकड़े “9 प्रतिशत” को संशोधित कर “10 प्रतिशत” के रूप में पढ़ा जाए।	
12.	206	पी. 1. 8 _____ कालम-4	प्रविष्टि (ए) में पंक्ति 3 और 6 पर दिखाए गए आंकड़े “(75 प्रतिशत)” तथा शब्द और प्रकार “75 प्रतिशत” को हटा दिए जाएं। विशेष ध्यान दें:— उपर्युक्त क्रम संख्याएं 6 से 12 तक में उल्लिखित संशोधन 1 अक्टूबर, 1970 से किए गए नियमित के लिए लागू होंगी।	
13.	218	उल्ल. 1 _____ कालम-4	वर्तमान प्रविष्टि को निम्नप्रकार से संशोधित कर पढ़ा जाए :— “रंगों तथा रसायनों की स्वीकृत मदें। (टिप्पणियां देखें)।	
14.	218	उल्ल. 1 _____ कालम-5	निम्नलिखित टिप्पणियों को जोड़ा जाए :— “सौडा के हाइड्रोसल्फाइट तथा इसके प्रारूप के आयात के लिए अनुमति, लाइसेंस के प्रवित मूल्य के 25 प्रतिशत तक के लिए, दी जाए।”	
15.	219-220	एक्स. 1. 4 _____ कालम-4	वर्तमान प्रविष्टि (11) के बाद निम्नलिखित को जोड़ा जाए :— “(12) सौडा के हाइड्रोसल्फाइट तथा इसके प्रारूप (25 प्रतिशत)।	

3. उपर्युक्त क्रम संख्या 4 में उल्लिखित संशोधन के परिणामस्वरूप, प्रविष्टि “कूदल कशीदाकारी (सूती कपड़ों पर ऊनी हस्त कशीदाकारी)” जो उपर्युक्त रेडब्रून के सूचक के पृष्ठ 95 पर दिखाई गई है उसे संशोधित कर “कूदल कशीदाकारी (सूती वस्त्रों/फटसन हस्त पर ऊनी कशीदाकारी)” के रूप में पढ़ा जाए।

4. “ए प्रभियन्त्रिक माल” तथा “ब रसायन तथा सम्बद्ध उत्पादें के अन्तर्गत मर्दे “रिकॉर्ड बजाने वाले उपकरण” तथा जलसह बिट्मन बोर्ड वर्गीकरणीय हैं तथा श्रम संघाएं “ए-91.2” तथा “बी-66.2” क्रमांकों के अन्तर्गत आतीं हैं। इन्हें उक्त उत्पाद वर्गों के अन्तर्गत सूचक में उपयुक्त स्थलों पर वर्गमाला अनुसार जोड़ा जाए।

SUBJECT : *Import Policy for Registered Exporters for the year April, 1970-March, 1971 (Amendment No. 49).*

No. 183-ITC(PN)/70.—Attention is invited to the Import Policy for Registered Exporters contained in Volume II of the Import Trade Control Policy Book (Red Book) for the year April, 1970-March, 1971 issued under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 48-ITC (PN)/70, dated 31-3-1970.

2. The following amendments may be made at the appropriate places as indicated below :

Page No. of the Red Book (Vol.II)	Reference	Amendments	
		1	2
1 94	A. 152.3	The existing percentage may be substituted by the following :- Col. 3	“30% (thirty percent)”
2 121	B. 41.5	The existing entry (n) may be corrected to read as under :- Col. 4	“(n) Zinc.”
3 181	H. 6.4	After the existing entry (vi) the following may be inserted :- Col. 2	“(vii) Made up articles of precious/semiprecious Stones like Ash Trays, Pen Holder, Paper Cutter, Key Chains, Paper weights, etc.”
4 181	H. 6.4	The following may be inserted :- Col. 5	“i. Against export of items mentioned at S. No. (vii) under column 2, import of the following may be allowed :- (a) Metal fittings (b) Glass Chattoons.”
5 190	M. 1.1	The following may be added in (a) after the existing entry Col. 4	Direct Violet RL:-

Hus No.	G.L. Number
Acid Violet 9	45190
Acid Violet 17	42650
Acid Violet 41	62020

1

2

3

Acid Violet 43		60730
Acid Blue 5		42052
Acid Blue 15		42655
Acid Blue 59		50315
Direct Violet 5		27660
Direct Black 4		30245
Direct Black 17		27700
Direct Balck 80		31600

3. Consequent to the third amendment referred to above, the entry "Made up articles of precious/Semi-precious Stones like Ash Trays, Pen Holder, paper Cutter, Key Chains, Paper weights, etc. .... H.6.4" may be inserted alphabetically at the appropriate place in the index of the above Red Book under the product group "H.HANDICRAFTS".

4. The entry "Brass Counter seals" appearing on page xi of the index of the above Red Book may be amended to read as "Brass Pan Counter scales".

5. The entry "Lamp Brackets....A.25" appearing on page xxxvi of the index may be deleted.

R. J. REBELLO,  
Chief Controller of Imports & Exports.

विवरण : अप्रैल 1970 से मार्च, 1971 के लिए पंजीकृत निर्यातकों के लिए भारायत नीति (संशोधन सं० 49)

सं० 183-भाई० टी० सी० (पी० एन०)/70:- अप्रैल 1970-मार्च 1971 वर्ष के लिए भारायत-व्यापार नीति पुस्तक का वालुम-2 जो विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 148-भाई० टी० सी० (पी० एन०)/70, दिनांक 31-3-1970 के अन्तर्गत जारी किया गया था, उसमें पंजीकृत निर्यातकों के लिए भारायत नीति की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है।

2. निम्नलिखित संशोधन नीति निर्दिष्ट किए गए के अनुसार उपयुक्त स्थलों में किए जायें :—

ईड बुक वालुम-2 की

पृष्ठ सं०

संदर्भ

संशोधन

1

2

3

1. 94 ए. 152.3 वर्तमान प्रतिशत को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाय :—

कालम-3 "30 प्रतिशत (तीस प्रतिशत)"

विशेष ध्यान दीजिए :— यह संशोधन 1-9-1970 को अथवा उसके बाद किए गए निर्यात के लिए लागू होगा।

1	2	3																								
2. 121	बी. 41.5 कालम-4	वर्तमान प्रविष्टि (एन) को संशोधन कर निम्न प्रकार पढ़ा जाए :— “(एन) जिक”																								
3. 181	बी. 6.4 कालम-2	वर्तमान प्रविष्टि (6) के बाद निम्नलिखित को जोड़ा जाए :— “(7) बहुमूल्य रत्नों मध्यम बहुमूल्य रत्नों से बनी हुई वस्तुएं जैसे राखदानियां, पैन होल्डर, पेपर कटर, चाबियों की जंजीरें, पेपर बेट इत्यादि।”																								
4. 181	एच. 6.4 कालम-5	निम्नलिखित जोड़ा जाए :— “1. कालम-2 के अन्तर्गत क्रम संख्या (7) पर निहित निर्धारित की मद्दों के विपरीत निम्न- लिखित के आयात की स्वीकृति दी जाए :—  (ए) मेटल फिटिंग।” (बी) ग्लास चेटन।”																								
5. 190	एम. 1.1 कालम-4	वर्तमान प्रविष्टि स्पाट बैगनी शार एल के बाद (ए) में निम्नलिखित को शामिल किया जाए :—  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center; width: 50%;">रंग संख्या</th> <th style="text-align: center; width: 50%;">सी आई संख्या</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">अम्ल बैगनी 9</td> <td style="text-align: center;">45190</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">अम्ल बैगनी 17</td> <td style="text-align: center;">42650</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">अम्ल बैगनी 41</td> <td style="text-align: center;">62020</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">अम्ल बैगनी 43</td> <td style="text-align: center;">60730</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">अम्ल नीसा 5</td> <td style="text-align: center;">42052</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">अम्ल नीसा 15</td> <td style="text-align: center;">42655</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">अम्ल नीसा 59</td> <td style="text-align: center;">50315</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">स्पाट बैगनी 5</td> <td style="text-align: center;">27660</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">स्पाट काला 4</td> <td style="text-align: center;">30245</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">स्पष्ट काला 17</td> <td style="text-align: center;">27700</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">स्पष्ट काला 80</td> <td style="text-align: center;">31600</td> </tr> </tbody> </table>	रंग संख्या	सी आई संख्या	अम्ल बैगनी 9	45190	अम्ल बैगनी 17	42650	अम्ल बैगनी 41	62020	अम्ल बैगनी 43	60730	अम्ल नीसा 5	42052	अम्ल नीसा 15	42655	अम्ल नीसा 59	50315	स्पाट बैगनी 5	27660	स्पाट काला 4	30245	स्पष्ट काला 17	27700	स्पष्ट काला 80	31600
रंग संख्या	सी आई संख्या																									
अम्ल बैगनी 9	45190																									
अम्ल बैगनी 17	42650																									
अम्ल बैगनी 41	62020																									
अम्ल बैगनी 43	60730																									
अम्ल नीसा 5	42052																									
अम्ल नीसा 15	42655																									
अम्ल नीसा 59	50315																									
स्पाट बैगनी 5	27660																									
स्पाट काला 4	30245																									
स्पष्ट काला 17	27700																									
स्पष्ट काला 80	31600																									

3. उपर्युक्त तीसरे संशोधन के परिणामस्वरूप प्रविष्टि “बहुमूल्य रस्तों/मध्यम बहुमूल्य रस्तों से बनी हुई वस्तुएँ जैसे कि राखदानियाँ, पैन-होल्डर, पेपर कटर, चाकियों की जंजीरें, पेपर बेट इत्यादि ... एच० ६. ४” को “एच हस्तशिल्प” उत्पाद वर्ग के अन्तर्गत उक्त रैड बुक के सूचक में उपयुक्त स्थलों में वर्णे क्रमानुसार जोड़ा जाए।

4. उपर्युक्त रैड बुक के सूचक के पृष्ठ 11 पर दिखाई गई प्रविष्टि “ब्रास काउंटर स्केल्ज” को संशोधित कर ब्रास पैन काउंटर स्केल्ज के रूप में पढ़ा जाए।

5. सूचक के पृष्ठ 36 पर दिखाई गई प्रविष्टि “सीम्प बैगिट——ए. 25” को हटाया आय।

प्रार० जे० रवैशो,  
मुख्य नियंत्रक, आयात निवात।

